分挫紐約人 雷霆佔領先優勢
溜馬 灰熊中鋒威威

兩支季後賽種子排名較低的球隊溜馬和灰熊，分別倚靠希拔和馬克加素一對中鋒「陷陣」，周六各在東、西岸第3場準決賽「以下犯上」。溜馬在希拔統率下將防守工作發揮得淋漓盡致，最終以82:71封殺紐約人；而馬克加素則在下半場發威，取得個人全場20分中的16分，帶領灰熊在主場以87:81擊破雷霆，與溜馬雙雙領先總場數2:1，搶得主場優勢。

■希拔成為溜馬最大贏波功臣。法新社

東岸3號種子溜馬周六返回主場迎戰2號種子紐約人，全場起手80次僅中28球，不過這支以防守著稱的球隊亦成功限制紐約人的投射命中率只有35.2%，當中只讓安東尼一人得分達雙位數，並迫使紐約人共出現15次失誤。

溜馬是聯盟中搶奪籃板球最強的球隊，今仗共拉下多達53個籃板球，較紐約人多13個，而在第2次機會得分方面，也佔得20:10的優勢。

溜馬主教練禾基爾賽後誇耀球隊的防守能力說：「我們能守住內線和3分線，這是已隊的目標。」希拔是役取得全隊最高的24分和12個籃板球，防守上還箝制紐約人主力得分球員安東尼，令該名應屆得分王16投只中6球，僅得21分進賬，成為溜馬最大贏波功臣。

希拔賽後表示：「賽前我有一個真言就是『今晚的比賽是我的』，幸運地我的投射均告命中。今仗我在籃底附近成功搶球和製造更多控球權。我們希望盡量夾擊安東尼，令他難以投籃得分。」安東尼也承認球隊是役慘遭封死：「他們在籃板球方面完勝我們，我們今仗無法得分而失勢，已隊只攻入71分是不能擊敗任何對手。」另外，因做完右膝手術而養傷2個月的紐約人前鋒史杜達米亞，今仗傷癒復出，上陣9分鐘貢獻7分。

NBA季後賽周一賽程
(香港時間周二開賽)

東岸(準決賽)

主隊		客隊
(5)公牛	對	(1)熱火

熱火領先場數2:1

西岸(準決賽)

◎(5)灰熊	對	(1)雷霆

灰熊領先場數2:1

◎now678台9:30a.m.直播

註：直播時間以電視台公布為準
( )內數字為種子排名
賽事採7場4勝制

杜蘭特射失關鍵罰球致敗

西岸方面，5號種子灰熊在完場前1分03秒投進6個罰球，結果以6分之差力克西岸「一哥」雷霆，在季後賽保持主場全勝。灰熊中鋒馬克加素全場射入20分，當中在下半場取得16分，包括2個關鍵的罰球，相反雷霆球星杜蘭特雖然拿下全場最高的25分，可惜在最後一節只有2分進賬，而在完場前39.3秒，這名常規賽罰球命中率高達91%的前鋒連續射失2個罰球，間接令球隊敗走孟菲斯。

杜蘭特賽後說：「這是令人感到挫敗，但我們不能因此垂頭喪氣，我們需要繼續努力和改進，從這場敗仗中學習。我們需要接受艱難時刻，要變得更好，我對我的隊友充滿信任。」 ■香港文匯報記者 蔡明亮

■安東尼(右)遭溜馬的保羅佐治阻住去路。 路透社

■馬克加素(右)強行在籃底進攻。法新社

8強負西班牙 港七欖隊無緣做種子

香港文匯報訊（記者 蔡明亮）香港欖球隊在倫敦七人賽任務失敗，昨日在8強賽事以14:29不敵西班牙，未能躋身準決賽，無緣衝擊2013/14年世界系列賽種子組別資格。

倫敦七人賽亦是8支球隊的「世界七人欖球系列賽」種子隊外圍賽賽事，成功躋身外圍賽三甲的隊伍，將可在來季10個分站「升級」成為種子隊，與世界最強的球隊較量。港隊在首日分組賽雖以7:12負津巴布韋失利，不過其後2戰分別以17:12擊敗格魯吉亞及以20:19險勝從種子組別降至要打外圍賽的蘇格蘭，結果以小組第3名完成，8強硬撼另一支「降班」球隊西班牙。

■港隊的曉臣(左)持球推進。 香港欖球總會圖片

華路雲 黎萬利達陣

港隊在次日的8強賽事，上半場迅速被西班牙攻陷，卡路士白蘭高、菲祖和柏祖馬田先後成功達陣，令港隊半場落後0:19。港隊在下半場一度由隊長華路雲達陣追至7:19，但卡路士白蘭高和杜迪拉其後再度突破港隊防線達陣，為西班牙將比分拉開至29:7，即使黎萬利在完場前為港隊完成第2次達陣，可惜最終仍以14:29落敗，無緣晉級準決賽和爭奪來季的種子隊資格。

■細威被一眾球僮舉起慶祝。 路透社

細威成功衛冕 力保一姐寶座

美國女網球手莎蓮娜威廉絲(細威)昨日在馬德里公開賽女單決賽，以6:1和6:4的盤數擊敗世界排名第2的俄羅斯美女舒拉寶娃(舒娃)，成功衛冕，奪得個人職業生涯第50個單打冠軍，並力保世界一姐寶座。

細威過去14次與舒娃交手，錄得12勝2負，昨日二人上演「巔峰對決」，細威在首盤呈現強勢，僅以32分鐘便以6:1先下一城。賽前承認正與保加利亞男網球手迪米杜夫拍拖的舒娃，次盤表現稍有改善，可惜最終也無法打破宿命，以4:6再失1盤，衝擊冠軍和世界一姐寶座失敗。細威奪得今季第4項錦標後，以西班牙語向現場球迷致謝說：「多謝我所有的球迷和瑪莉亞(舒娃)，我非常高興。」

■香港文匯報記者 蔡明亮

艾朗素家鄉封王

■艾朗素(前)第2次贏得西班牙站冠軍。 法新社

F1西班牙站賽事昨日在巴塞羅那結束，法拉利車隊的西班牙車手艾朗素繼2006年後，再次在家鄉揚威，首名完成66個圈賽事，率先衝過終點，贏得個人今季第2個分站冠軍，而獲得首排出賽的一對平治車手羅斯保與咸美頓表現得虎頭蛇尾，最終分別以第6名和第12名完成賽事。

以第5位起步的艾朗素，甫開賽即成功超車搶佔第3位，並在第10圈從維修站重回賽道時，成功超越羅斯保，取得首名領先位置，而蓮花車隊的拉高倫全場以3次進入維修站的策略，較艾朗素少進1次，順利搶回亞軍一席，連續22場比賽均有分數落袋，法拉利另一車手馬沙則奪得季軍，今季首次登上頒獎台。艾朗素贏得個人第32個分站冠軍後，目前在車手榜以72分升上第3位，而紅牛車隊的維泰爾則以89分位列榜首。

■香港文匯報記者 蔡明亮

亞洲心臟病治療檢查中心
現已開業

本診所現有心臟專科醫生全日駐診。我們擁有完善的心臟檢查設備，如Philips iE33的心臟專用超聲波掃描機、GE T2100跑步機(動態心電圖機)、24小時心電圖等。

心臟病檢查由原價HK$3,280起，
新張期內優惠價HK$2,800起。
套餐包括：
健康指數：體溫，血壓，心跳，體重，身高，腰圍，計算BMI，心電圖
基本檢查：血脂、痛風、糖尿、腎功能、尿液分析、心臟超聲波掃描

地址：香港九龍城衙前圍道60號金輝樓地下及閣樓
預約電話：(852) 2718 2738
網址：www.asiaheartcentre.com

你懷疑自己有心臟病嗎？
請到亞洲心臟病治療檢查中心找答案。

東南亞(泰國)
財務投資有限公司

1. 投資，合作項目
2. 融資，借貸，外匯變通人民幣
3. 世界各國勞務，商務，留學簽證

聯絡電話：0066-907676001 0066-907676002
傳 真：0066-907676003

比華利中港酒店
集團管理．自置物業
牌照號碼：H/0277 H/0278
尖沙咀．中港酒店 日租450元起
灣仔．比華利酒店 日租750元起
訂房專線：9509 5818
中港酒店：九龍尖沙咀白加士街1-11號1 & 2樓全層
電話：2730 1113 傳真：2723 5398
比華利酒店：香港灣仔駱克道175-191號京城大廈4樓全層
電話：2507 2026 傳真：2877 9277
網址：www.bchkhotel.hk

大中華印務公司 GREAT CHINA PRINTING CO. http://www.jejahua.com
全港最平 彩色雙面啞膠咭 1000張-$70 500張-$50
極速印章 今天下單明午取 圓印-$45 簽名印-$60
宣傳單張 自來印刷檔案 A4(210x285mm) 1000張-$250 A5(210x140mm) 1000張-$200
至筍優惠 歡迎查詢及報價 VIP咭一仟張-$0.85/張 環保袋一仟個-$2.80/個 廣告筆一萬枝-$1.00/枝
多款廣告筆 10000支 @$1.00
做稿設計 承造各類招牌 橫額、易拉架 亞架力膠產品 歡迎致電查詢
專營：各類印刷 環保袋 講金絲印 紙袋 月曆樓曆 廣告扇 發票單據 廣告筆 原子印章 PVC咭
TEL: 2191 3486
FAX: 2191 3586
EMAIL:chinatin@jejahua.com
九龍觀塘駿業街66號巧運工業大廈9樓A室

申請會社酒牌續期啟事
加州豪園住客會所

「現特通告：陳翠芝其地址為新界元朗和生圍加州豪園住客會所加州豪園服務處，現向酒牌局申請位於新界元朗和生圍加州豪園加州花園大道會所地下及一樓加州豪園住客會所的會社酒牌續期。凡反對是項申請者，請於此公告登報之日十四天內，將已簽署及申明理由之反對書，寄交新界大埔鄉事會街8號大埔綜合大樓4樓酒牌局秘書收。」

日期：二零一三年五月十三日

APPLICATION FOR RENEWAL OF CLUB LIQUOR LICENCE
Royal Palms Resident Club (Club Mirage)

Notice is hereby given that Ms. Chan Chui Chi of Management Services Office, Clubhouse, Royal Palms, Wo Shang Wai, Yuen Long, N.T. is applying to Liquor Licensing Board for renewal of the Club Liquor Licence in respect of Royal Palms Resident Club (Club Mirage) at G/F & 1/F, Clubhouse, Palm Springs Boulevard, Royal Palms, Wo Shang Wai, Yuen Long, N.T. Any person who knows any reason why this renewal should not be granted should send a written and signed statement of the facts to the Secretary, Liquor Licensing Board, 4/F, Tai Po Complex, No. 8 Heung Sze Wui Street, Tai Po, New Territories within 14 days from the date of this notice.

Date: 13 May 2013

刊登廣告熱線：2873 9888
電郵：advert@wenweipo.com
傳真：2873 0009

FCMC 1896/2013
香港特別行政區
區域法院
婚姻訴訟案2013年1896號
張東賢 呈請人
及
張元梅 答辯人
通 告
茲有離婚呈請書經呈遞法院，提出與答辯人張元梅離婚。答辯人住址不詳，現可向香港港灣道12號灣仔政府大樓閣樓二家事法庭登記處申請領取該離婚呈請書副本乙份。如於一個月內答辯人仍未與該登記處聯絡，則法庭可在其缺席下聆訊本案。
司法常務官
此通告將於本港及內地刊行之中文報章文匯報刊登一天。

FCMC 18138/2012
香港特別行政區
區域法院
婚姻訴訟案2012年18138號
何海東 呈請人
及
林 秀 答辯人
通 告
茲有離婚呈請書經呈遞法院，提出與答辯人林秀離婚。答辯人住址不詳，現可向香港港灣道12號灣仔政府大樓閣樓二家事法庭登記處申請領取該離婚呈請書副本乙份。如於一個月內答辯人仍未與該登記處聯絡，則法庭可在其缺席下聆訊本案。
司法常務官
此通告將於本港及內地刊行之中文報章文匯報刊登一天。